

## COMUNICADO

### ***Gobierno de Gibraltar: Oficina del Viceministro Principal***

### **El Gobierno envía 382 quejas a la Comisión Europea**

Gibraltar, 7 de octubre de 2013

El Gobierno ha enviado 382 nuevas quejas sobre los retrasos en la frontera a la Comisión Europea. Dichas quejas han sido recogidas electrónicamente a través de la web del Gobierno.

Estas quejas proceden de personas que han cruzado la frontera entre España y Gibraltar, tanto en dirección de entrada como de salida, y se centran en los tiempos de demora sufridos y también en las preguntas formuladas por parte de las autoridades españolas al entrar en Gibraltar.

Cada queja se ha acompañado del nombre y dirección del demandante, además de otros detalles de su pasaporte o documento de identidad.

Además de las quejas mencionadas, durante el día de hoy se han recibido otras 14 quejas adicionales sobre la frontera.

Comentando sobre este asunto, el Viceministro Principal, Joseph García, expresó: “Los retrasos en la frontera no han desaparecido. Continúan produciéndose según un patrón menos predecible y afectando a coches, vehículos comerciales, motocicletas y a veces incluso a peatones. Es importante que todas aquellas personas que sientan que su derecho europeo a la libre circulación se está viendo perjudicado por las autoridades fronterizas españolas presente una queja. De hecho, también pueden presentar quejas aquellas personas que tuviesen la intención de visitar España o entrar en Gibraltar, pero que no hayan podido hacerlo debido al retraso o la extensión de las colas. En otras palabras, no es necesario haber sufrido la cola personalmente para poder presentar una queja. El Gobierno continúa recopilando datos y pruebas en video a diario. Por otra parte, es importante resaltar que la web [www.frontierqueue.gi](http://www.frontierqueue.gi) ha registrado 45 millones de visitas desde su puesta en funcionamiento en diciembre de 2012, lo cual refleja el nivel de interés entre los miembros del público”.

### **Nota a redactores:**

**Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés que sigue.**

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con Oficina de Información de Gibraltar  
Miguel Vermehren, Madrid, [miguel@infogibraltar.com](mailto:miguel@infogibraltar.com), Tel 609 004 166  
Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, [sandra@infogibraltar.com](mailto:sandra@infogibraltar.com), Tel 661 547 573



**HM GOVERNMENT OF GIBRALTAR**  
**OFFICE OF THE DEPUTY CHIEF MINISTER**  
**No 6 Convent Place**  
**Gibraltar**

## **PRESS RELEASE**

No: 712/2013

Date: 7<sup>th</sup> October 2013

### **Government sends 382 complaints to European Commission**

The Government has sent a further 382 complaints about the border delays to the European Commission. These complaints have been collected electronically through the Government website.

They related to persons crossing the border into Spain or exiting Spain into Gibraltar. The complaints are either about the length of time that it has taken to cross the border or about the questions that they were asked by the Spanish authorities when they exited Spain.

Each complaint includes the name and address of the complainant as well as details of their passport or identity card.

In addition to the above, a further 14 complaints about the queues were received today alone.

Commenting on the matter, Deputy Chief Minister Dr Joseph Garcia said:

“The border delays have not died down. They continue in a less predictable pattern that affects cars, commercial vehicles, motorbikes and sometimes even pedestrians. It is important that anyone who feels that their right to freedom of movement as an EU national is being undermined by the Spanish frontier authorities should file a complaint. Indeed, it is possible to complain if you intended to visit Spain or enter Gibraltar but have been unable to do so because of the waiting time or the length of the queue. In other words, you do not actually have to be caught in the queue in order to complain. The Government continues to compile data and video footage on a daily basis. It is important to note, separately, that the [frontierqueue.gi](http://frontierqueue.gi) website has registered 4.5 million hits since it was set up in December 2012, reflecting the level of interest among members of the public.”

---

Tel: (350) 200 70071 Centrex: 3261; Fax: (350) 200 59271 Centrex: 3262; e-mail: [dcm@gibraltar.gov.gi](mailto:dcm@gibraltar.gov.gi)